

COMPAGNIE ZUMBÓ

ODYSSÉE MUSICALE

# (EX) ODE

AU FEU DES ORIGINES

Avec : **Matías Chebel** (chant, textes), **Elie Maalouf** (piano, buzuq, bendir) et **Marc Vorchin** (saxophone, flûte, clarinette, percussions) // Conception générale et mise en scène : **Matías Chebel** // Création lumières : **Edwin Garnier** // Régie : **Julien Imbault** // Vidéo : **Ragnar Chacín** // Collaboration dans la dramaturgie : **Frédérique Liebaut**.



## (EX)ODE AU FEU DES ORIGINES

ما صار شي ما صار متلو.

“Tout ce qui se passe ressemble à quelque chose qui s’est déjà passé”  
(Dicton libanais)

En 1897, Nassif a 21 ans lorsqu’il quitte Beyrouth pour l’Argentine. Son arrière-petit-fils, Matías, né à Buenos Aires, a 28 ans lorsqu’il arrive en France, en 2001.

Riche de ses racines et de sa propre expérience de l’exil, Matías Chebel allie récits en français et chants d’ailleurs, accompagné par les musiciens Elie Maalouf et Marc Vorchin.

Joie, humanité, générosité se dégagent de ces histoires portées par la voix chaude de Matías et la complicité de ses musiciens. Ils embarquent le public dans un voyage bouleversant d’émotion et de beauté.

## NOTE D’INTENTION

Aujourd’hui, l’Europe assiste sur son territoire au plus grand mouvement de populations de ces soixante-dix dernières années. Une nouvelle fois, des milliers de personnes vivent l’exode pour, dans la plupart des cas, ne jamais revenir. Ils poseront leurs valises dans un ailleurs qui leur est inconnu. Ils deviendront des “étrangers”.

Issu d’une famille aux origines multiples - amérindienne, italienne, espagnole et libanaise - je prends la parole avec (ex)Ode pour raconter d’où je viens et rendre hommage aux migrants de tous les temps.

Cette odyssée musicale est rythmée par des chansons du monde entier, qui me sont chères, célébrant la richesse - mais aussi la douleur - de l’exil.

Matías Chebel



## LA COMPAGNIE ZUMBÓ

La Compagnie Zumbó a été fondée par Mayleh Sánchez, professeur d’espagnol et de théâtre pour l’Éducation Nationale, et le comédien danseur metteur en scène Matías Chebel. Installée au Creusot depuis 2014, Zumbó s’intéresse à la richesse de l’histoire locale, plus particulièrement à ses identités minière, ouvrière, industrielle et migrante.

La Compagnie mène une recherche artistique pluridisciplinaire et défend un théâtre engagé qui questionne en permanence les articulations entre le corps, les actions physiques, les émotions et les mots. Ses créations mêlent diverses disciplines artistiques en défendant la poésie du geste et des images, afin de révéler l’identité de l’individu contemporain, de montrer la pluralité du monde et la richesse de la pensée des hommes. Elle porte une attention particulière aux notions de proximité, de lien social et de décentralisation. Ainsi, les questions de société sont au cœur de ses créations tout comme le travail d’éducation artistique en direction des publics éloignés (socialement et géographiquement).



## Matías CHEBEL - Mise en scène, chant, textes

Artiste pluridisciplinaire, Matías Chebel est diplômé en Arts du Spectacle de l'Université Paris VIII. Il commence sa formation à Buenos Aires et la poursuit en Europe. En tant qu'interprète, il a participé à de nombreux projets en théâtre, danse et musique, notamment avec la Compagnie Montalvo-Hervieu, la Compagnie Dos à deux, le musical "Le Roi Lion" à Paris et le spectacle "Lawrence d'Arabie" d'Eric Bouvron.

Avec sa compagnie Zumbó, il développe différents projets mélangeant arts plastiques, théâtre, musique, danse et vidéo.

## Elie MAALOUF - Piano, buzuq, percussions

Né au Liban, Elie Maalouf est pianiste, compositeur, arrangeur et directeur artistique. Ses collaborations dans le monde du jazz et de la musique orientale l'ont mené dans plus de 30 pays pour des concerts, enregistrements, musiques de films, masterclass, conférences...

Il est passionné par la famille des luths à long manche, en particulier le Buzuq (luth traditionnel du Levant) et il contribue, en collaboration avec des luthiers, à perpétuer sa fabrication et son histoire.



## Marc VORCHIN - Saxophone, flûte traversière, clarinette, percussions

Né aux Antilles, Marc Vorchin étudie le saxophone et la flûte dans des conservatoires d'Ile de France. Passionné par le jazz et les musiques afro-caribéennes, il crée en 1991 le bigband de musique cubaine Mambomania, avec lequel il occupe la scène européenne pendant plus de quinze ans.

Compositeur, il signe des musiques pour le cinéma, la télévision, et réalise plusieurs albums. Poly-instrumentiste, il a partagé la scène avec des artistes tels que Rachel Desbois, Yuri Buenaventura et Willy Colon.





## LA PRESSE EN PARLE

"Un spectacle d'une grande beauté, aussi émouvant qu'absolument nécessaire." **LA PROVENCE**

"Un magnifique moment, hors du temps. Un superbe trio." **LE DAUPHINE LIBERE**

"Bien plus qu'un spectacle, une invitation au voyage en musique dans une remarquable interprétation. Le tout est émouvant, authentique." **COUP DE THEATRE**

"Un très beau spectacle, entre concert et théâtre. Un grand moment de partage et d'humanité." **CLASSIQUE EN PROVENCE**

"Magnifique ! Tout en sensibilité et en émotion. Il porte avec force l'histoire des migrants" **JOURNAL DE SAÔNE-ET-LOIRE**



**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS - DURÉE 1H10**

5 PERSONNES EN TOURNÉE - 3 ARTISTES ET 2 RÉGISSEURS - PRÉMONTAGE ET 1 SERVICE DE 4 HEURES POUR LE MONTAGE  
OUVERTURE SOUHAITÉE : 8M (4M MIN) - PROFONDEUR SOUHAITÉE : 6M (3,5M MIN) - HAUTEUR SOUS GRILL SOUHAITÉE : 4M MIN

Coproduction : **Compagnie Zumbó et MBM**

Diffusion : **Les Passionnés du Rêve - Patricia Barthélemy**

06 21 41 51 36 - patbarth@hotmail.com

 [lespassionnesdureve.com](https://www.lespassionnesdureve.com) - [compagnie-zumbo.com](https://www.compagnie-zumbo.com) 

Spectacle soutenu par : Mme Dubois, Mme Trinquart et Les Tréteaux de Lagnes  
Spectacle recommandé par Oxfam-France et La Licra

